

重脩浙江通志稿

第二十冊
民族

重脩浙江通志稿

第二十冊 民族

方言小叙

揚子稱言為心聲。解其言即可知其人。然人與人之間何以能通而無舛格。據荀子正名篇謂約定成俗謂之宜。異於約謂之不宜。尹子亦云。形以定名。名以定事。審其所以然則形名與事物無所隱矣。現此可知一方之言語與一方之風俗相表里。浙江自宋高宗南渡。中州臣民扈跸相從。散處各府州縣。文言土語參雜糅混。因双聲疊韻之轉變。漸趨分異。茲篇集各縣志所載及臨時采訪所得。參以往哲著述。畧加審訂。分二十六門。以清眉目。而資考証。若夫追源溯流。以成專書。則言語學也。限於篇幅。不詳贅焉。

目錄

一	釋天	十四	釋形容詞
二	釋雨	十五	釋發語詞
三	釋風	十六	釋成語
四	釋雲	十七	釋動
五	釋電	十八	釋靜
六	釋雪	十九	釋名詞
七	釋氣候	二十	釋宮
八	釋時	廿一	釋病
九	釋水	廿二	釋飲食
十	釋地	廿三	釋器
十一	釋稱謂	廿四	釋衣服
十二	釋身體	廿五	釋動物
十三	釋性情	廿六	釋植物

一 釋 天

(釋名)青徐以舌頭言之
今浙江各縣亦然

天 亮

(楊公筆錄)浙諺云西下畏天亮

天 光

黎明也又曰五更早

天 黑

(釋名)晦也如晦冥時色也

天 雨

言雨零又曰宜康

天 開 眼

(地文堂)天空隕石流星散布為日光所射而成七條類稿課天裂

天 黃 亮

天色發黃光也

蟹

讀如吼虹霓也(尔雅)江東呼虹為蜺蜺亦曰云

星 宿

(說文)宿止也(釋名)宿宿也星各止住其所也寧海讀若獸

大 水 橋

(楊升庵外集)水虹屈霓也主雨俗呼為水橋虹霓之短者

龍 捲 水

(地文堂)龍捲為暴風之一在陸捲沙在海捲水

河 西

秋夜銀河也一作荷西俗設供具五谷酒果曰擺河西不知何義又曰派車

雪 天

(正字通)霰作微(埤雅)芒種後逢雨入微小暑後逢未出微神經經則謂之梅雨(象山縣志)

二 釋 雨

象山縣志

甯海縣志

湯溪縣志

象山縣志

甯海縣志

湯溪縣志

甯海縣志

象山縣志

甯海縣志

甯海縣志

甯海縣志

甯海縣志

霎

(說文)霎小雨也。霎霎而声。

寧海志稿

雨繖絲

(廣韻)作霽。蘇軾詩自注：蜀人以細雨為毛雨，俗作雨毛絲。

象山縣志

淋頭雨

(五灯会元)天晴不肯去，直待雨淋頭。

寧海志稿

時雨

寧海以無雷而雨謂之時雨。

寧海志稿

梅雨

(太平御覽)引風俗通：五月霖淫，号謂梅雨。(杜詩)四月黃梅熟，冥冥細雨來。

寧海志稿

霽黃土

(說文)霽天而土也。

象山縣志

三、釋風

風報

(鏡牘閑評)今鄉常有颶風，初來甚惡，人即曰報起矣。

象山縣志

風潮

(田家五行)夏秋之間大風謂之風潮。

寧海志稿

風色

(何遜詩)風色極天淨。

寧海志稿

烏風凍

冬日云陰冷甚欲雪時。

寧海志稿

打頭風

(元稹詩)船泊打頭風。

象山縣志

做風水

颶風帶雨寧海謂之做風水。

寧海志稿

回西

凡久雨而西風起，天必晴，寧海謂之回西。

寧海志稿

四、釋雲

黔 靄

久雨陰天

越

諺

黔 黥

雲黑未雨及久陰

越

諺

陰 靄

晴云遮日

越

諺

上烏雲

烏黑也上讀上声

寧海志稿

早紅霞

(韻英)霞云氣也寧海讀霞若牙諺云早紅霞晒煞外婆家

寧海志稿

雲里日頭

(俗諺)云里日頭晚娘拳頭指日烈也

寧海志稿

烏背青天

天無云翳也

越

諺

五 釋 電

瞋 睽

電也亦作霍閃急閃等字

龍光閃電

(地文學)陰陽電相触而發光土人謂之龍光閃電

湯溪縣志

打霹靂

(說文)震劈歷振物者(倉頡)霆霹靂也

象山縣志

動 雷

(廣韻)雷皮証切雷声寧海謂之動雷

寧海志稿

六 釋 雪

鵝毛雪

雪塊之小者(白居易詩)可憐今夜鵝毛雪

越

諺

雪油

霰也

衙縣志

壺鐸

簷冰如玉柱者

衙縣志

開雪眼

(周必大紹興癸龍錄)越人以天欲雪而日光穿漏為開雪眼

象山縣志

雪窻子

(詩緯)雪六出成華電三出成實寧海讀實若石

寧海志稿

雨夾雪

(要克礼田家五行)雨夾雪無休歇

象山縣志

連底凍

(羅靜詩)蜀河連底凍無声

寧海志稿

七 釋氣候

炖

天暖也

衙縣志

鑿燥頭暖

鑿燥音杏照晴暖過當也

越 諺

秋老虎

立秋以後酷熱

蕭山縣志

燭 燂

審天氣候

越 諺

忽冷忽熱

氣候變化不定也

寧海志稿

結霜冰

(礼月令)孟冬水始冰

寧海志稿

八 釋時

年紀(後漢書光武紀)戶口年紀

開年(庾信集)開年寒盡

日脚亦作著(寶訓新書)日著以著之

頭年去年也

月初(傷寒論)初頭鞭後必澹

月邊(何休公羊傳十六年注)是月邊也魯人語

另日(楊升廣外集)俗謂異日為另日

三十年夜三月之除夕也

暫時(韻英)暫少還河也

盱讀若愛日午也(集韻)音翫晚也(漢書張湯傳)曰盱天字高食俗有盱字之語蕭山縣志

豆前午前也過午曰豆罷

点心边哺時也

烏陰底黃昏時也

煞暗天冥也

日晝(說文)晝之日出入与夜為界

年頭月尾見唐書楊賜傳

象山縣志

寧海志稿

象山縣志

寧海志稿

寧海志稿

象山縣志

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

象山縣志

三日三夜 見史記孟荀列傳

天曉日夜 謂自曉到曉也

三更半夜 見宋史趙昌言傳

登時 見後漢書方術傳

去年初一 元旦日

灯頭 元旦至上元

歲假 元旦至初五日之總稱

八月十六 (蓬島樓歌注)八月十六為中秋相傳改自宋宗藩

黃道日 曆中除危定執四日

黑道日 曆中逢滿平收四日

中元節 七月十五日

二十夜 正月初十至除夕之二十天俗不呼日而呼夜蓋歲暮也

龍虎日 卿試放榜必擇寅辰日也

起九 自冬至日起九九消寒

三八 正月初八為頭八十六為二八廿六為三八

定更 夜之初更也

象山縣志

越 謄

寧海志稿

象山縣志

越 謄

越 謄

越 謄

象山縣志

越 謄

越 謄

越 謄

越 謄

越 謄

寧海志稿

寧海志稿

甬縣志

轉更

由初更至三更也

夫年夾節

年節遇事也

無時無節

謂非年節舉宴也

一年兩頭春

正月初臘底皆逢春

上頭

(元史泰定帝紀)上頭數年之前

一條工夫

俄傾也

一遭晝

今午至明午

九釋地

地頭

地方也

地頭惡棍

(朱子語錄)屋說此箇地頭

地頭鬼

見元曲馬致遠青衫泪刷

地角

(梁昭明太子文)地角河沅戶庭不出

地氣

(礼)孟冬之月天氣上騰地

地力

(論衡)地力感者草木暢茂

增

謨如烘菜圃日菜增芳烈曰芽增

寧海志稿

越諺

寧海志稿

越諺

象山縣志

越諺

越諺

湯溪縣志

寧海志稿

象山縣志

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

云和縣志

山之平處

山之深處

野即外也(音書)朝野清晏(廣韻)野田畝也寧海讀野若洋

即俗作村(增韻)聚落也(陶潛詩)暖暖遠人村

(說文)塿四方土可居也俗作泰

護若炮山峰之小而圓者

俗作卿(說文)國離邑

路之有階級者

(說文)礧履石渡水也

石坡无濼不生草木者

(青箱雜記)嶺南謂水津為步頭今俗作犖頭

(晉書地理志)武昌鄂縣有馬頭

(通雅)山岐曰岔水岐曰汊(集韻)以作差(唐詩)枯木岩前差路多寧海縣志

(說文)陌也俗謂歲時間人行之道曰地畝讀如岡亦作坑埂

造船所用之水道曰船港

(水雅)今江東呼地高堆為墩(廣韻)平地有堆曰墩

衙縣志

衙縣志

寧海志稿

象山縣志

寧海志稿

云和縣志

寧海志稿

衙縣志

象山縣志

衙縣志

象山縣志

寧海縣志

寧海縣志

定海縣志

定海縣志

寧海志稿

田隣

石基

ED:

名 罕

覃瑶

更淋

是地

堤岸

嬰

蕩

堧

田

湖

陽春

爲

〔廣韻〕田隴又作稜〔陸彛蒙詩〕我本曾無一稜田

(廣韻)岩崖之下

俗作田坎（說文）地突也

前房骨作礪石

水氣也

可耕之

(漢書名言) 從水門羅網

土塊曰渾泥。荻頭草根也。貝說文。

汨落窮沅處

栽養養魚之處

音壇場空曠可堆物處也。

四之長潤面積

人家勘边也。

村莊旁之通水津者。

上吊城口之橋

象山縣志

寧海志稿

象山縣志

寧海志稿

寧海志稿

和縣志

元和縣志

定海縣志

越 滂

題
彥

越
誘

黃岩采訪

越
誘

寧海志稿

越
誘

瀕哩

小津也瀕戶孟切

越 謗

埭

音察田邊斜條

越 謗

筴

音答數土堆草瓦曰一筴一筴

越 謗

田開裂

久旱田龜裂

寧海志稿

當方土地

土地后土神也(周礼大行人疏)有當方渚侯

象山縣志

唐頭

謂此地也

奉化縣訪

十 釋水

水津

(蓬島樵歌)鄒田通水曰汶涸即俗稱水津也

象山縣志

水孔

(書邦注)九江從山豁而出其孔衆多

寧海志稿

水口

(楚詞注)夏首水口也

寧海志稿

旋渦

由水相擊而旋轉名曰旋渦

寧海志稿

水花

水融石而翻白名曰水花

寧海志稿

海洋

(趙今時侯靖錄)山東謂衆多曰洋鵬冠子陸佃注若今海之有洋象山縣志

礮

音醮海中暗石也

越 謗

渚

俗作潮(阮文)水朝宗于海從水朝省鉉曰隸書作潮

象山縣志

嶼

(韻英)海中山也(說文新附)島也

象山縣志

喝山話水

(戰國策)惘疑虛憚喝山話水大言虛假也

寧海志稿

領

溫入声水灾也

湯溪縣志

浪水

即泗水也

寧海志稿

土

釋稱謂

(元普通者不錄)

儂

讀若累人也

湯溪縣志

小官人

童男之稱

蕭山縣志

阿姁

呼親生女之稱

寧海志稿

宝宝

(留青日記)今人愛其子呼曰宝宝

蕭山縣志

姑婆媽

祖姑也

衙縣志

姑太

祖太姑

衙縣志

師公

称烹飪之人又曰厨子

蕭山縣志

嘔鴉

音窩(陳達詩)寧堪歲晚減又抱兩嘔鴉越人以嬰兒為嘔鴉

蕭山縣志

嘔兜

音謳華指兒女初生者

越 謗

姥嬌

音諾塔戲呼女兒

越 謗

行 強

音牙雅 稱生未百日之嬰

後生家

泛稱年輕者

小僂儼

音婁羅 泛稱幼童

老牌子

泛諫老翁

當家傀儡子

父老而令子攝家事者

小髻頭

髻者毛 稱嬰孩

大小娘

大娘若杜 稱十五歲以下之閨女

蔭娘

乳母也

作頭

種田傭人之領班者

長工

以年計工之傭人(都印三條簪筆)長工久傭於人

忙工

以月計工之傭人(都印三條簪筆)種時時日忙工

主人

牙仲之稱牙郎見安錄山傳

主故

俗作主顧 漢書有主故字

短工

以日計之傭人

地

(廣韻)地也(新方言)今音地寧海南鄉有呼世為夷者

相

稱与先生同今三門縣一帶均有此稱

越 謗

衙 縣志

衙 縣志

越 謗

越 謗

衙 縣志

衙 縣志

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

象山縣志

象山縣志

寧海志稿

寧海志稿

寧海志稿

老大

船上把舵者之称見通典

寧海志稿

阿大

大謨若五呼店中之掌櫃

寧海志稿

風水鳥

謂早起者

江山采訪

迷暗鬼

謂迟眠者

江山采訪

雜種

罵野生之子(後漢書度尚馬融傳)雜種蠻羌

象山縣志

衆生

罵忘恩負義者見莊子德充符

象山縣志

妖精

罵迷人者見隋書五行志

象山縣志

油頭

罵執袴少年(黃山谷詩)未嫌滿院油頭果

象山縣志

毛面

隨意取臉不滿交情者之称

寧海志稿

艮頭

(輟耕錄)朴實人曰艮頭

寧海志稿

頭腦

管公產者之称

寧海志稿

三姑六婆

(輟耕錄)三姑為尼姑道姑卦姑六婆為牙婆媒婆師婆度婆藥婆槐婆象山縣志

寧海志稿

張三李四

人頭雜亂也見王安石詩

寧海志稿

單夫隻妻

指人口少也見齊民要術

寧海志稿

陪姑

女媒相也

寧海志稿

通相喚

廟祝也

寧海志稿